



FILOZOFICKÁ FAKULTA Univerzita Karlova

Ústav asijských studií

Posudek oponenta na bakalářskou práci Moniky Vojtkové:

Kórejské seriály v Japonsku, v Číně a na Taiwane

Bakalářská práce Moniky Vojtkové zpracovává poměrně široké téma popularity kórejských seriálů ve třech vybraných zemích, v Japonsku, Číně a na Taiwanu, od devadesátých let do současnosti. Téma kórejské vlny (tzv. *hallju*) i konkrétně popularity kórejských seriálů je široce zpracovaným tématem, o čemž vypovídá také bohatá bibliografie, o kterou se studentka mohla opřít. Zaměření se na tyto tři konkrétní země je vhodně zvolené, zasazené do vhodného teoretického rámce a dobře zpracované.

Vzhledem k charakteru cíle práce, tedy zjistit, jaké seriály byly nejpoblárnější v těchto zemích, je práce opřena o mnoho statistik, čímž jsou některé úseky trochu těžkopádnější. Další výzkumná otázka, proč jsou zrovna tyto seriály v daných zemích nejpoblárnější, je také vhodně zvolena, avšak v kontextu celé práce se jí studentka věnuje jen okrajově, na necelých čtyřech stranách. Pouze o tři strany delší je část práce snažící se zodpovědět poslední výzkumnou otázku, a to důsledky popularity kórejských seriálů ve vybraných zemích pro samotnou Korejskou republiku. I když je zvolené rozvržení práce funkční, zajímavější by jistě bylo pokrátit předchozí, mnohdy velmi statistické části a více dopodrobna se zaměřit například na tyto dvě výzkumné otázky.

Z obsahu celé práce mi vyplývá, že do popularity kórejských seriálů, ať už v Koreji nebo v zahraničí, velmi zasahuje míra podpory kórejské vlády, a v zahraničí zase podpora vysílání kórejské produkce místní vládou. Tedy jak politická či ekonomická rozhodnutí, tak nastavení cenzury v dané zemi. I když se k těmto tématům studentka vyjadřuje, zasloužila by větší prostor – například, jaká jsou přesná vymezení cenzury v Koreji, Číně, na Taiwanu a v Japonsku? Z jakého důvodu a v jaké době byla cenzura v těchto zemích zavedena a jak je vnímána dnešním divákem? Jakou to má souvislost s popularitou netflixové produkce? Na tuto otázku navazuje další, jež není v práci zcela zřetelně vysvětlena, a to právě tvorba kórejských seriálů na Netflixu – jaké jsou přesné podmínky této spolupráce Korejské republiky s americkým poskytovatelem a producentem filmové a seriálové tvorby? Nakolik jsou seriály spadající pod Netflix originals čistě kórejské a nakolik jde o světovou produkci s kórejským obsazením?

Poslední dotaz, resp. připomínka, je na poznámku v závěru práce o „čínsko-kórejské spolupráci“ na vzniku seriálů (str. 68). Toto označení považuji za zavádějící, lze jej vyložit jako koprodukcii na samotné tvorbě, avšak pokud je mi známo, jde spíše jen o spolupráci na vysílání ve stejném čase, aby neunikaly zisky oficiálním poskytovatelům.

Korespondenční adresa:
Ústav asijských studií
Filozofická fakulta Univerzity Karlovy
nám. Jana Palacha 2, 116 38 Praha 1
IČ: 00216208
DIČ: CZ00216208

Sídlo: Celetná 20, 116 38 Praha 1

Tel.: (+420) 221 619 723
(+420) 221 619 718-720
uas.ff.cuni.cz
<https://uas.ff.cuni.cz/>



FILOZOFICKÁ FAKULTA Univerzita Karlova

Ústav asijských studií

Jak již zmiňuji výše, studentka pracuje s velkým množstvím vhodně zvolené literatury, používání citací a poznámek pod čarou je v normě, jazykově je práce bezproblémová s malou výtkou k občasným chybám v transkripci korejštiny (často vynechávání rozlišení korejského „o“ a „ö“, např. palác Kjöngbok (str.16), Čöngdžo (str.16), čösüng sadža (str. 17 a další), nebo např. náměstí Kwanghwamun (nikoli Kwanhwamun, str. 16) ad.).

Ke zvážení je také užití anglických názvů seriálů, obzvláště vzhledem k regionu, na který se studentka zaměřuje, bych považovala za vhodnější použití korejských názvů přepsaných v české vědecké transkripci s anglickým nebo českým překladem v závorce.

I přes výše zmíněné drobné výtky bakalářská práce Moniky Vojtkové splňuje požadavky kladené na bakalářské práce na oboru koreanistika a je vhodným základem pro navazující podrobnější výzkum, a proto ji **doporučuji k obhajobě** a navrhuji hodnocení **velmi dobře**.

V Praze, 25.8.2023

Mgr. Karolína Šamánková, oponent práce

Korespondenční adresa:
Ústav asijských studií
Filozofická fakulta Univerzity Karlovy
nám. Jana Palacha 2, 116 38 Praha 1
IČ: 00216208
DIČ: CZ00216208

Sídlo: Celetná 20, 116 38 Praha 1

Tel.: (+420) 221 619 723
(+420) 221 619 718-720
uas.ff.cuni.cz
<https://uas.ff.cuni.cz/>